Б. Коноплёв *(ГУО «Гимназия № 3 г. Бобруйска имени митрополита Филарета (Вахромеева)»)*
Л. А. Левченко *(научный руководитель)*

LOS NEOLOGISMOS ESPAÑOLES EN LA INDUSTRIA DE CINE

La lengua siempre está vinculada al medio ambiente, y por eso está abierta constantemente para las nuevas palabras y expresiones. La lengua refleja los cambios que pasan en el mundo y las tendencias modernas en la sociedad. El desarrollo de la sociedad moderna contribuye a la aparición del nuevo léxico.

Diferentes diccionarios explican la **noción** del neologismo a su manera. Por ejemplo, «El diccionario lingüístico enciclopédico» editado por V. N.Yartseva tiene la siguiente definición: las palabras, el significado de las palabras o la combinación de las palabras que han aparecido en el período determinado en cualquier lengua o usadas una vez en cualquier texto o acto de habla.

En el diccionario de la lengua rusa editado por S. I. Ozhegov, *el neologismo* es la nueva palabra o la expresión, así como el nuevo significado de la palabra vieja. El diccionario de la Real Academia Española define el *neologismo* como «un vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua».

Por lo tanto hay muchas definiciones de la noción "neologismo" según los distintos lingüistas. En términos generales, el neologismo es un nuevo léxico que aparece en la lengua para la definición de las nuevas nociones o la sustitución de las nociones viejas.

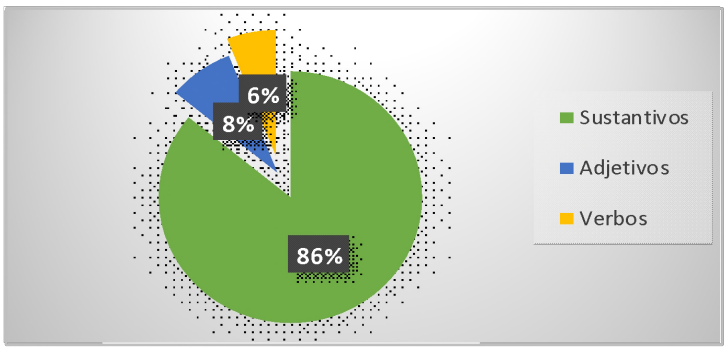
La industria del cine, tanto como otras esferas de la actividad de personas, se desarrolla constantemente. Aparecen no sólo las nuevas películas, los nuevos géneros, sino también las profesiones, que están vinculadas de uno o de otro modo a la industria del cine. Debido al hecho de que la industria de cine es una industria bastante joven, la denominación de estos fenómenos a menudo requiere palabras completamente nuevas.

En la investigación hemos analizado 50 neologismos cinematográficos de los diccionarios en línea de los neologismos españoles, tales como «Antenario», «Neoma» y «Diccionario de neologismos on line». Los neologismos españoles cinematográficos se forman de distintos modos: por medio del préstamo y la formación de palabras. Hemos realizado la clasificación de los neologismos españoles por las clases de palabras y por los procedimientos de formación de palabras.

Describiremos al principio la clasificación de las nuevas palabras cinematográficas por clases de palabras. Pertenecen **a tres clases de palabras**:

1) 43 sustantivos: *alfombra roja, apagado, biopic.*
2) 4 adjetivos: *almodovariano, berlanguiano.*
3) 3 verbos: *binge-watch, guionizar, oscarizar*.

Estos datos presentaremos en el diagrama (Dibujo 1).



Dibujo 1. La correlación de los neologismos españoles por clases de palabras

Resulta que la clase de palabras más frecuente es el sustantivo (86 %).

En el español moderno hay distintos **procedimientos de formación de neologismos**, pero los más productivos son **la afijación y composición**.

Examinaremos al principio los neologismos, que eran formados con la ayuda de la **sufijación**: *almodovar +-iano = almodovariano;berlangu +-iano = berlanguiano.*

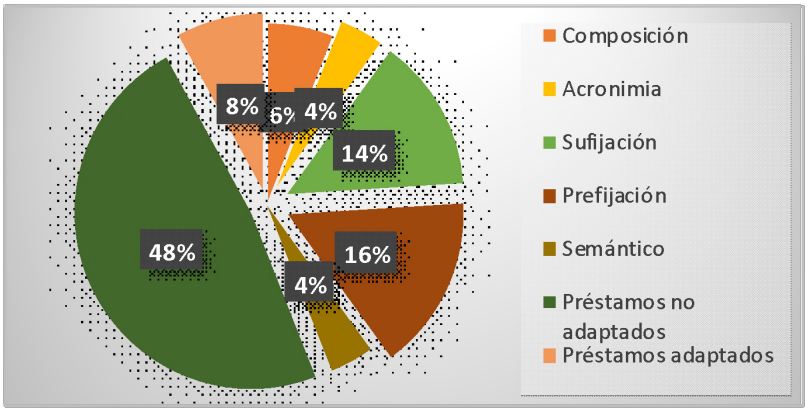
Por medio de la **prefijación** eran formados: *pre – + producción = preproducción; super – + corto = supercorto.*

Luego investigaremos los neologismos formados por medio de **composición**: *alfombra roja = alfombra + roja.*

Examinaremos los ejemplos de los neologismos en la esfera de la industria del cine formadas por medio de la **acronimia**: *drama + comedia = dramedia.*

El modo más frecuente de la aparición de los neologismos en la esfera de la industria del cine son **los préstamos lingüísticos del inglés**. La mayoría de los neologismos, que eran prestados del inglés han conservado la ortografía inglesa: *binge-watch, biopic, blooper, cameo, celebrity.* Algunos anglicismos prestados han conseguido adaptarse ya en el español (préstamo adaptado): *croma, espoiler, magacine, triller.*

Los datos obtenidos presentaremos en el diagrama (Dibujo 2).



Dibujo 2. La correlación de los neologismos españoles por los procedimientos de formación de palabras

En definitiva, los préstamos no adaptados (48 %), la prefijación (16 %) y sufijación (14 %) son los procedimientos de formación de neologismos españoles más frecuentes en la industria del cine.

En la segunda etapa de la investigación hemos analizado **las características semánticas de los neologismos cinematográficos del español.** Desde el punto de vista de la semántica, se puede dividir los neologismos en seis grupos.

El primer grupo *Gente y rasgos típicos de la gente* (9 unidades) describe diversas personas vinculadas al cine y sus características: *almodovariano* ‘propio o característico de las obras del director de cine Pedro Almodóvar’ (*En su cine rompedor vuelve a abstraerse del contexto social, pese a seguir haciendo ese costumbrismo tan ‘* ***almodovariano*** *’ y convirtiendo ese avión en un decorado tan colorista como aquél célebre taxi de 'Mujeres al borde de un ataque de nervios'*), *berlanguiano* ‘relativo al director de cine español José Luis Berlanga’ (*En definitiva, un humor que viene, a través de un surrealismo ‘* ***berlanguiano*** *’, a analizar nuestros días)*.

El segundo grupo *Tipos de películas y programas de televisión* (17 unidades) describe los tipos (géneros) de las películas o el video: *biopic* ‘la película basada en la biografía de una persona’ (*La vida del entrañable Ray Charles fue un auténtico breviario de todos esos elementos que suelen configurar el perfecto ‘****biopic****’ hollywoodense)*, *dramedia* ‘el género cinematográfico en el que se mezcla

el drama y la comedia' *(El intérprete vitoriano define 'Somos gente honrada', de Alejandro Marzoa, como una '**dramedia**' que emociona y hace reír al público parrilla)*.

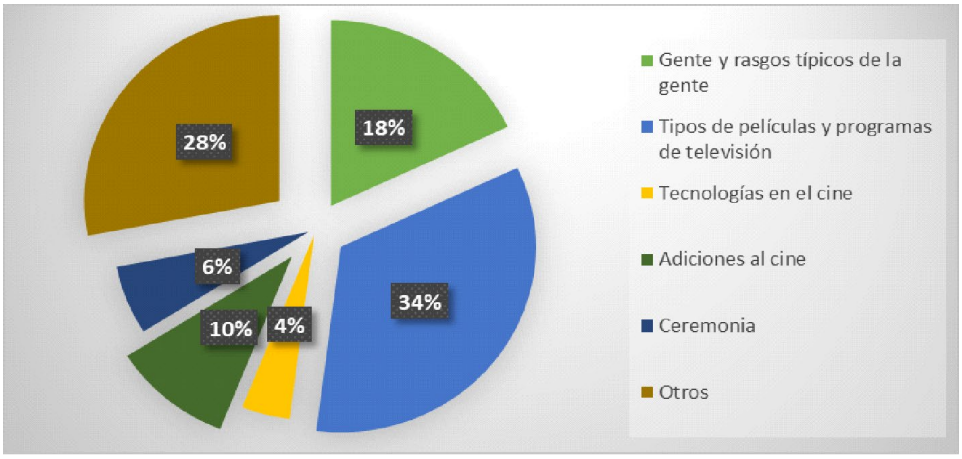
El tercer grupo *Tecnologías en el cine* (2 unidades) describe el uso de los diversos efectos especiales, las tecnologías en las películas: *croma* 'la técnica electrónica, utilizada en televisión, que consiste en superponer parte de una imagen en una zona de otra imagen, utilizando como elemento discriminante un color determinado, habitualmente el azul' (*Una pantalla detrás de ella, utilizado para mostrar el mapa meteorológico, no era más que ' **croma** ', por lo que el color era similar al de su vestido)*.

El cuarto grupo *Adiciones al cine* (5 unidades) describe las escenas adicionales, la publicidad ante o después de la película: *blooper* 'el error o accidente involuntario y embarazoso que se comete en público, sobre todo el que queda registrado en cámara' (*Un sensor detecta la llegada de un nuevo pasajero y comienza a emitir ' **bloopers**' deportivos, avances de películas y contenidos publicitarios)*, *espoiler* 'la información que anticipa el desarrollo argumental de la historia que se narra en una serie televisiva o una película' (*La historia es conocida, no voy a hacer '**espoilers**', pero verla en serie es aleccionadora)*.

El quinto grupo *Ceremonia* (3 unidades) describe las acciones y los atributos de las ceremonias: *alfombra roja* 'la pasarela que da acceso a los lugares donde se celebra algún evento o espectáculo por donde desfilan las celebridades' (*Aunque los dos pasaron inadvertidos en la '**alfombra roja**')*, *oscarizar* 'galardonar con un premio Oscar de la Academy of Motion Picture Arts and Sciences' (*El actor de la saga de "Batman", el '**oscarizado**' Christian Bale, visitó este martes a los sobrevivientes de la masacre de Colorado)*.

El sexto grupo *Otros* (14 unidades) incluye los neologismos, que no han entrado en otros grupos: *Binge-watch* 'ver un programa televisivo por un largo periodo de tiempo' (*Otras palabras preseleccionadas para ocupar el primer puesto en 2013 fueron 'twerk' y '**binge-watch**')*, *cameo* 'una breve aparición de un personaje popular en una película o serie' (*Will Smith anuncia que Lady Gaga hará un '**cameo**' en su película con otros famosos)*.

Los datos de los grupos semánticos presentaremos en el diagrama (Dibujo 3).



Dibujo 3. La correlación de los neologismos españoles por las características semánticas

En resumen, distinguimos 2 grupos numerosos de los neologismos españoles cinematográficos: *Tipos de películas y programas de televisión* (34 %) y *Otros* (28 %). Se puede explicarlo que con la aparición de los distintos tipos de películas y programas televisivos los directores pueden asombrar a los espectadores aún más.